

(N° 326)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 3 JUIN 1920.

Projet de loi accordant la personnalité civile à l'École des mines et de métallurgie, Faculté technique de la province de Hainaut, à Mons ⁽¹⁾ .	Wetsontwerp tot verleenig van de rechtspersoonlijkheid aan de School voor mijnbouw en metaalbewerking, Technische Faculteit van de provincie Henegouw, te Bergen ⁽¹⁾ .
--	---

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT.

ALBERT, Roi des Belges,
A tous présents et à venir,
SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

L'École des mines et de métallurgie, Faculté technique de la province de Hainaut, jouit de la personnalité civile.

ART. 2.

L'École est représentée vis-à-vis des tiers par son Conseil d'administration. Le règlement organique de l'École, pris par arrêté royal, ainsi que les modifica-

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT.

ALBERT, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden,
HEIL.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De School voor mijnbouw en metaalbewerking, Technische Faculteit van de provincie Henegouw, geniet de rechtspersoonlijkheid.

ART. 2.

De School wordt, tegenover derden, door haren Beheerraad vertegenwoordigd. Het reglement tot inrichting der School, bij koninklijk besluit vastge-

(1) Voir les n° 83 et 99 et les *Annales parlem.* du Sénat des 19 mai et 2 juin 1920.

(1) Zie n° 83 et 99 alsmede de *Handelingen* van den Senaat van 19 Mei et 2 Juni 1920.

tions qui y seraient apportées, seront publiés aux annexes du *Moniteur*.

Seront publiés de même les noms, prénoms, professions et domiciles des membres du Conseil d'administration. Cette publication est renouvelée annuellement dans la première quinzaine de janvier.

ART. 3.

L'École ne peut posséder en propriété ou autrement que les immeubles nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Les donations entre vifs ou par testament à son profit n'ont d'effet qu'autant qu'elles sont autorisées conformément à l'article 910 du Code civil.

Cette autorisation n'est pas requise pour l'acceptation de libéralités purement mobilières dont la valeur n'excède pas 5,000 francs et qui ne sont pas grevées de charges.

L'arrêté qui autorise l'acceptation d'une libéralité dans laquelle un immeuble est compris détermine, s'il y a lieu, le délai dans lequel l'immeuble devra être réalisé.

ART. 4.

Toute donation faite à l'École par la « Commission for Relief in Belgium » sera exempte des droits de timbre et d'enregistrement.

ART. 5.

Les immeubles affectés aux services de l'École pourront lui être transférés par leurs propriétaires. Si ce transfert a lieu dans le délai de cinq ans à compter

steld, evenals de wijzigingen die daarin mochten gebracht worden, worden in de bijlagen van den *Moniteur* bekendgemaakt.

Namen, voornamen, beroep en woonplaats der leden van den Beheerraad worden eveneens bekendgemaakt. Deze bekendmaking wordt elk jaar in de eerste veertien dagen van Januari vernieuwd.

ART. 3.

De School mag, ten titel van eigendom of hoe ook, geene andere onroerende goederen bezitten dan die noodig tot het vervullen van hare taak.

De schenkingen onder de levenden of bij uitersten wil hebben slechts werkende kracht voor zoover zij overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek toegelaten zijn.

Deze machtiging wordt niet vereischt voor de aanvaarding van giften van louter roerende zaken, waarvan de waarde niet 5,000 frank overschrijdt en die niet met lasten zijn bezwaard.

Het besluit, dat de aanvaarding eener gift met inbegrip van een onroerend goed toelaat, bepaalt, zoo noodig, binnen welken tijd het onroerend goed moet worden vervreemd.

ART. 4.

Alle schenkingen, aan de School door de « Commission for Relief in Belgium » gedaan, worden vrijgesteld van zegel- en registratierechten.

ART. 5.

De onroerende goederen, waarin de diensten der School thans zijn gevestigd, kunnen haar door de eigenaars worden overgedragen. Indien deze overdracht

de la publication de la présente loi, il sera exonéré des droits proportionnels d'enregistrement et de transcription et dispensé de l'autorisation prévue par l'article 3 ci-dessus.

Les actes pourront être passés sans frais en application de l'article 9 de la loi du 27 mai 1870.

S'ils sont passés dans la forme authentique, les honoraires proportionnels dus aux notaires seront réduits à 25 % du tarif légal.

Bruxelles, le 2 juin 1920.

Le Président du Sénat,

geschiedt binnen vijf jaar vanaf de bekendmaking dezer wet, wordt zij vrijgesteld van de evenredige registratierechten en overschrijvingsrechten en ontslagen van de bij artikel 3 voorziene machtiging.

De akten kunnen zonder kosten verleden worden bij toepassing van artikel 9 der wet van 27 Mei 1870.

Worden die akten in den authentiekén vorm verleden, dan worden de evenredige eereloonen, aan de notarissen verschuldigd, verminderd tot 25 t. h. van het wettelijk tarief.

Brussel, den 2ⁿ Juni 1920.

De Voorzitter van den Senaat,

B^{on} DE FAVEREAU.

Les Secrétaires,

|

De Secretarissen,

E. DELANNOY.

DU BOST.

